

Welsh Route Study - a better railway for a stronger economy

Wales relies on the railway for economic growth, creating jobs, moving freight and building sustainable communities.

In Spring 2016, Network Rail published the Welsh Route Study which sets out the strategic vision for the railway in Wales. This explains the rail industry's plan to meet future demand and the choices that exist for governments, and other funders of the railway, to invest in building a better railway for a better Wales.

This information sheet sets out the key findings of the Welsh Route Study so that governments, funders, politicians, councils and businesses are informed about the choices that exist to invest in a railway that is fit for the future.

You can find the Welsh Route Study at: www.networkrail.co.uk/long-term-planning-process/welsh-route-study/

Astudiaeth Llwybrau Cymru - rheilffyrdd gwell ar gyfer economi gryfach

Mae Cymru'n dibynnu ar y rheilffordd ar gyfer twf economaidd, creu swyddi, symud nwyddau a chreu cymunedau cynaliadwy.

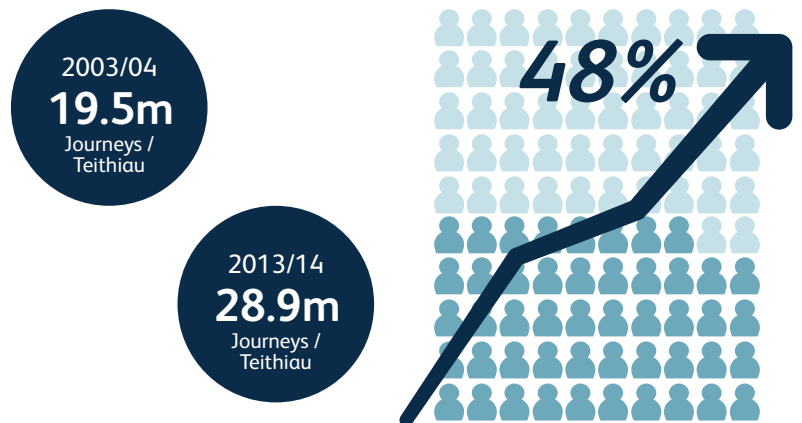
Yng Ngwanwyn 2016 cyhoeddodd Network Rail Astudiaeth Llwybrau Cymru, sy'n gosod y weledigaeth strategol ar gyfer y rheilffyrdd yng Nghymru. Mae'n esbonio cynllun y diwydiant rheilffyrdd i fodloni'r galw yn y dyfodol, a'r dewisiadau sy'n bodoli i lywodraethau a chyllidwyr eraill y rheilffyrdd, o ran buddsoddi mewn adeiladu rheilffyrdd gwell ar gyfer Cymru well.

Mae'r daflen wybodaeth hon yn nodi canfyddiadau allweddol Astudiaeth Llwybrau Cymru fel y rhoddir gwybod i lywodraethau, cyllidwyr, gwleidyddion, cyngorau a busnesau am y dewisiadau sy'n bodoli o ran buddsoddi mewn rheilffyrdd sy'n addas i'r dyfodol.

Gallwch ddod o hyd i Astudiaeth Llwybrau Cymru ar: www.networkrail.co.uk/long-term-planning-process/welsh-route-study/

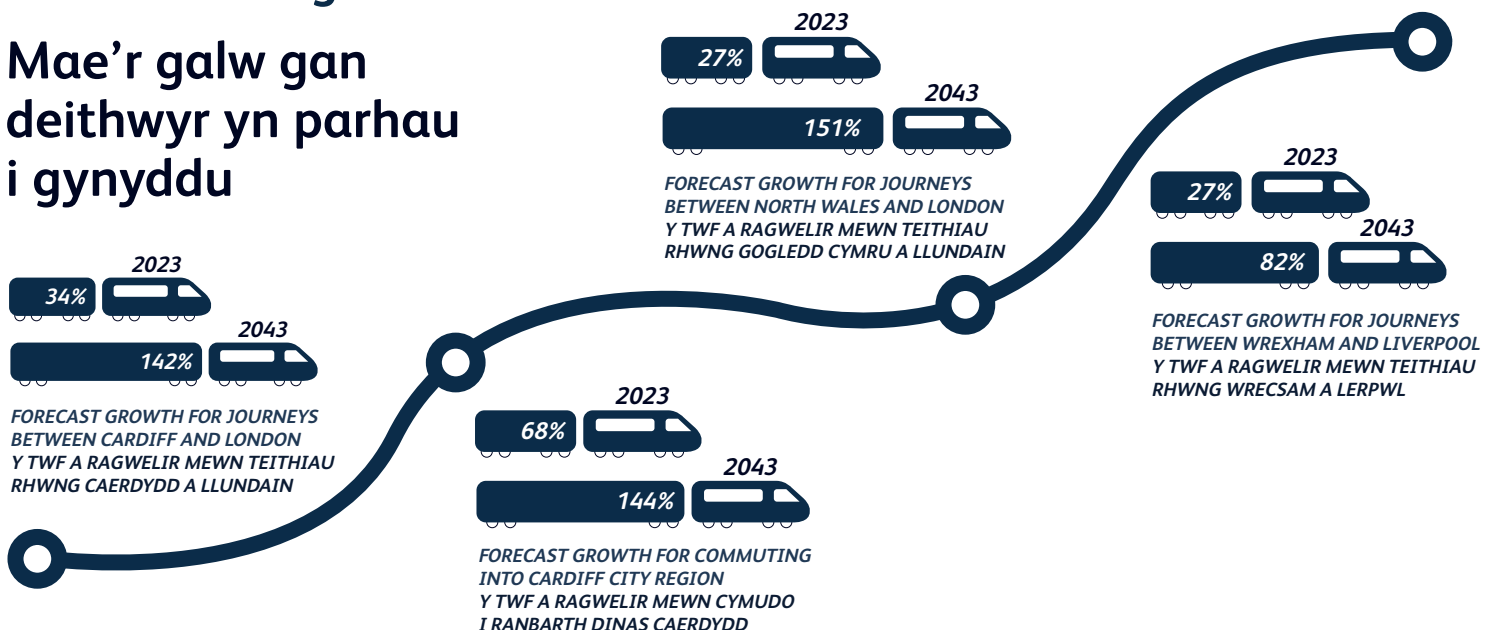
Passenger growth - a success story

Twf yn y nifer y teithwyr – hanes llwyddiant



Passenger demand continues to grow

Mae'r galw gan deithwyr yn parhau i gynyddu



Next steps

The railway will need further investment so that it can meet the growth in demand in the medium term between 2019 and 2024. There are choices for funders to meet this demand by providing more seats and more rail freight, and to provide better connectivity by faster and more frequent services.

Positive and timely decisions will be needed for the railway in Wales to sustain the economy, create jobs, move freight and build more sustainable communities.

Y camau nesaf

Bydd angen mwy o fuddsoddiad yn y rheilffyrdd er mwyn bodloni'r galw cynyddol yn y tymor canolig rhwng 2019 a 2024. Mae yna ddeuwysadau i gyllidwyr o ran bodloni'r galw hwn trwy ddarparu mwy o seddi a mwy o nwyddau ar y rheilffyrdd, ac o ran cynnig gwell cysylltedd trwy ddarparu gwasanaethau cyflymach ac amlach.

Bydd angen gwneud penderfyniadau cadarnhaol ac amserol er mwyn i'r rheilffyrdd yng Nghymru gynnal yr economi, creu swyddi, symud nwyddau a chreu cymunedau mwy cynaliadwy.



FASTER JOURNEYS
TEITHIAU CYFLYMACH



LONGER TRAINS AND MORE TRAINS
TRENAU HIRACH A MWY OHONYNT



ONE FREIGHT TRAIN TAKES 50 LORRIES OFF THE ROAD
MAE UN TRÊN NWYDDAU'N MYND Â 50 O LORÍAU ODDI AR Y FFYRDD

